CHAN 10365 Cover.qxd 11/9/06 11:38 am Page 1

CHAN 10365X

CHANDOS
CLASSICS

Doreen Carwithen

Concerto for Piano and Strings
Bishop Rock
ODTAA
Suffolk Suite

Howard Shelley *piano*
London Symphony Orchestra
Richard Hickox

CHAN 10365 BOOK.qxd 11/9/06 10:56 am Page 2

Doreen Carwithen

Doreen Carwithen (1922–2003)

1		**ODTAA (One Damn Thing After Another)**	**8:18**
		Overture	
		Allegro ma non troppo	
		Concerto for Piano and Strings*	**28:57**
2	I	Allegro assai	12:05
3	II	Lento	8:23
4	III	Moderato e deciso ma con moto	8:22
5		**Bishop Rock**	**8:17**
		Overture	
		Allegro con energico	
		Suffolk Suite	**11:42**
6	I	Prelude. Moderato	2:22
7	II	Orford Ness. Allegretto grazioso	3:51
8	III	Suffolk Morris. Ritmico	3:20
9	IV	Framlingham Castle. Alla marcia	2:01
			TT 57:35

Howard Shelley piano*
London Symphony Orchestra
Igor Gruppmann leader
Richard Hickox

Doreen Carwithen: Orchestral Works

Doreen Carwithen was born in 1922 at Haddenham, Buckinghamshire, into a musical family. Her mother – a music teacher – provided her with her first lessons on the piano and violin at the age of four, and continued teaching her the piano until she entered the Royal Academy of Music as Buckinghamshire County Scholar in 1941. Carwithen also had cello lessons with Peers Coetmore, and while still at school regularly played the cello with a string quartet and in local orchestras. Apart from this involvement the only music she heard came from the radio – the family did not have a gramophone, so she was dependent on the BBC for exposure to orchestral music. As it was wartime, this was limited to concerts on the Home Service, but these motivated her to learn score-reading so as to gain insight into the sounds of the orchestra – a decision which proved invaluable for her future career.

In 1947 J. Arthur Rank started an Apprenticeship Scheme for composers to specialise in the study of film music. Carwithen was the first from the R.A.M. to be selected for this and subsequently wrote scores for over thirty films. Her documentaries ranged from *Teeth of the Wind*, a study of locusts, to the official film of the coronation, *Elizabeth is Queen*. Among her feature films were two in which music takes the place of dialogue: *The Stranger Left No Card* (1952) and *On the Twelfth Day* (1954). The former received The Cannes Festival Award for the best short, fictional film, and was then shown at the Edinburgh Festival.

1947 also saw the selection of the overture *ODTAA* as the first new score to be chosen by the London Philharmonic Orchestra Music Advisory Committee. *ODTAA* had its first performance at Covent Garden in March 1947, conducted by Sir Adrian Boult; it was a great success and many performances and broadcasts followed, particularly in the north of England. *Bishop Rock* was chosen by Rudolf Schwarz to open the City of Birmingham Orchestra's season of Promenade Concerts. The same year saw the first public performance of the Concerto for Piano and Strings at the Henry Wood Promenade Concerts in 1952, where Carwithen was the only woman composer to be represented during that season.

In spite of the initial success of these works, publishers were not interested in a woman composer, so scores and parts gradually returned home where they remained cocooned and rarely heard. The two Carwithen String Quartets remain unknown even though they were awarded the principal prizes for Chamber Music of the A.J. Clements Prize (1948) and the Cobbett Award (1952). A third Quartet, well advanced in the composer's sketches, was sadly never completed.

In 1961 Doreen Carwithen became amanuensis and literary secretary to William Alwyn, who had been her professor of composition at the R.A.M. and whom she later married. After his death in 1985 she established the William Alwyn Archive of music, poetry and art and formed the William Alwyn Foundation to promote her husband's music. To this end she instigated and supervised a number of recordings, editing his unpublished works and writing sleeve and programme notes. She continued to oversee Alwyn research projects and to help students from all over the world in their doctorate studies of Alwyn's life and music, in this way continuing her additional career as a teacher, which had begun as Sub Professor of Composition at the R.A.M. and Lecturer in Music at Furzedown Teacher Training College.

ODTAA (One Damn Thing After Another) (1945)

The title *ODTAA* was suggested by the novel of that name by John Masefield. The music is in no sense programmatic, but attempts to express in music the colour, excitement and romantic spirit of adventure that is the essence of the book.

The Overture begins (*Allegro ma non troppo*) with a vigorous statement of the main theme on the strings, from which most of the material used throughout is derived and developed. A climax is reached with a fanfare-like statement of this subject, followed by a short, accented passage for brass and percussion. The music then quietens to a tranquil middle section which builds to a broad climax. The initial tempo returns, and after a rhythmic recapitulation, the Overture ends, with the fanfare theme played by the full orchestra.

Concerto for Piano and Strings

The Concerto was completed in 1948 and contains much vigorous, brilliant writing for the soloist set against a sensitive use of strings. The first movement, *Allegro assai*, has two subjects. The first, announced immediately by the piano in octaves, grows into a whole section in which it receives a variety of treatments. After a *morendo*, the soloist introduces the second subject, which is immediately followed by a quasi-cadenza. The two themes, developed and recapitulated, bring the movement to a close.

The slow movement, *Lento*, begins with the solo violin announcing a melody which is echoed by the piano. Their duet continues

throughout the movement, accompanied by muted strings.

The finale, *Moderato e deciso ma con moto*, is introduced by a broad, chordal melody played by strings against a rising scale passage on piano. These two ideas form the main material for the whole movement. It ends with an extended cadenza followed by a coda which states again the broad melody of the main theme.

Bishop Rock (1952)
The Bishop Rock lighthouse stands at the westernmost point of England. Its lonely tower is the last sight the seafarer has of land; to the traveller from the New World, it is a symbol of welcome after the bleak waters of the Atlantic. The Overture is an impression of the thoughts stimulated by the lighthouse and depicts Bishop Rock in storm and calm.

It begins with a strong, repeated motive on the horns, which suggests the intermittent flashing of the light over a stormy sea. After a brief exposition there follows a long phrase on the violins, accompanied by horns, which rises and sinks like the surge of the Atlantic swell. The music grows to a climax and gradually subsides to a gentle transformation of the theme (first heard *fortissimo* on strings at the climax) on the bass clarinet, then on bassoons, horns and finally on solo violin. It suggests the sea gently lapping against the rocks. A rhythmic figure on cellos and basses disturbs the calm and the music develops to a strong recapitulation of the 'lighthouse' theme.

Suffolk Suite (1964)
This was written at the request of the music master of Framlingham College, Suffolk, for the boys to perform when royalty came to open their new concert hall. Before the composer began, she listened to the school orchestra so as to hear the capabilities of the young performers, and kept these in mind as she wrote. There are four movements which develop tunes she originally used in a film about East Anglia.

I The *Prelude* begins with a trumpet fanfare which is followed by a stately tune on the strings, as befitting a royal occasion.

II *Orford Ness*. A peaceful, rocking movement, reminding listeners of the yachts at anchor, accompanies the tune, played first on solo flute, then on strings, oboe and, finally, clarinet.

III *Suffolk Morris*. The dancers, wearing traditional costumes decorated with ribbons and bells, begin a lively dance in 6/8 rhythm. A brief, slower section (a long tune on solo woodwind accompanied by chords on the harp) allows them to get their breath back before the side drum sounds the dance rhythm and off they go again, through the market square and down the High Street.

IV *Framlingham Castle*. The brass introduce a stirring march, summoning a picture of the moated ruins of this superb Norman castle which still dominates the town and surrounding countryside.

© Doreen Carwithen
Doreen Carwithen died in 2003

As a pianist, conductor and recording artist **Howard Shelley** has enjoyed a distinguished career since his highly acclaimed London debut in 1971, performing each season with renowned orchestras at major venues around the world. Much of his current work is in the combined role of conductor and soloist. He has been closely associated with the music of Rachmaninov and has performed and recorded complete cycles of his solo piano works, concertos and songs. His recent recordings of piano concertos by Mozart and Hummel have also won exceptional praise, and more than eighty other commercial recordings testify to his wide-ranging repertoire. He has appeared in several television documentaries, including *Mother Goose*, a documentary on Ravel featuring Shelley as presenter, conductor and pianist, which won a Gold Medal at the New York Festivals Awards. His long association with the London Mozart Players has included a substantial period as their Principal Guest Conductor. Howard Shelley has also been Music Director and Principal Conductor of Sweden's Uppsala Chamber Orchestra. In 1994 HRH The Prince of Wales conferred on him an Honorary Fellowship of the Royal College of Music.

In 1904 Hans Richter conducted the inaugural concert given by the **London Symphony Orchestra**, the first independent, self-governing orchestra in Britain. Many distinguished Principal Conductors followed, such as Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, Claudio Abbado and Sir Colin Davis. Eminent musical figures who have taken on the role of Honorary President include Sir William Walton, Sir Arthur Bliss, Karl Böhm and Leonard Bernstein. In 1906 it became the first British orchestra to perform abroad when it visited Paris, and today the Orchestra tours extensively around the globe. In 1982 it moved into its London home at the Barbican Centre, where it gives around ninety concerts a year; it also holds a residency at New York's Avery Fisher Hall and a biennial residency at the Florida International Festival. The Orchestra's innovative education programme, LSO Discovery, is dedicated to bringing music to people of every age and from all walks of life, wherever they are.

One of Britain's most gifted and versatile conductors, **Richard Hickox** CBE is Music Director of Opera Australia, and Principal

Conductor of the BBC National Orchestra of Wales from 2000 until 2006 when he will become Conductor Emeritus. He founded the City of London Sinfonia, of which he is Music Director, in 1971. He is also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia, and co-founder of Collegium Musicum 90.

He regularly conducts the major orchestras in the UK and has appeared many times at the BBC Proms and at the Aldeburgh, Bath and Cheltenham festivals among others. With the London Symphony Orchestra at the Barbican Centre he has conducted a number of semi-staged operas, including *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* and *Salome*. With the Bournemouth Symphony Orchestra he gave the first ever complete cycle of Vaughan Williams's symphonies in London. In the course of an ongoing relationship with the Philharmonia Orchestra he has conducted Elgar, Walton and Britten festivals at the South Bank and a semi-staged performance of *Gloriana* at the Aldeburgh Festival.

Apart from his activities at the Sydney Opera House, he has enjoyed recent engagements with The Royal Opera, Covent Garden, English National Opera, Vienna State Opera and Washington Opera among others. He has guest conducted such world-renowned orchestras as the Pittsburgh Symphony Orchestra, Orchestre de Paris and Bavarian Radio Symphony Orchestra and is soon to appear with the New York Philharmonic.

His phenomenal success in the recording studio has resulted in more than 280 recordings, including most recently cycles of orchestral works by Sir Lennox and Michael Berkeley and Frank Bridge with the BBC National Orchestra of Wales, the symphonies by Vaughan Williams with the London Symphony Orchestra, and a series of operas by Britten with the City of London Sinfonia. He has received a *Grammy* (for *Peter Grimes*) and five *Gramophone* Awards. Richard Hickox was awarded a CBE in the Queen's Jubilee Honours List in 2002, and has received many other awards, including two Royal Philharmonic Society Music Awards, the first ever Sir Charles Groves Award, the *Evening Standard* Opera Award, and the Association of British Orchestras Award.

Robbie Jack

Howard Shelley

Doreen Carwithen: Orchesterwerke

Doreen Carwithen kam 1922 in Haddenham in der Grafschaft Buckinghamshire zur Welt. Die Familie war musikalisch; den ersten Unterricht auf dem Klavier und der Geige erhielt die Vierjährige von ihrer Mutter, einer Musiklehrerin, bei der sie weiterhin lernte, bis sie 1941 mit einem Klavierstipendium der Grafschaft an die Royal Academy of Music ging. Sie lernte auch bei Peers Coetmore das Cello, das sie während der Schuljahre in einem Streichquartett und in Orchestern der Umgebung spielte. Davon abgesehen war sie mit Musik nur durch den Rundfunk in Kontakt, denn die Familie besaß kein Grammophon; ihre Kenntnisse des Orchesterrepertoires stammten ausschließlich von der BBC. Konzerte gab es infolge des Krieges nur im "Home Service"; deshalb erlernte sie das Partiturlesen, um einen Einblick in den Orchestersatz zu gewinnen, was sich für ihre künftige Laufbahn als äußerst nützlich erwies.

1947 begründete J. Arthur Rank einen Lehrgang für Komponisten, die sich auf das Studium der Filmmusik spezialisieren wollten. Der erste Teilnehmer aus dem Royal College of Music war Doreen Carwithen, die in der Folge die Musik für mehr als dreißig Filme komponierte. Die Themen ihrer Dokumentarfilme erstreckten sich von *Teeth of the Wind*, einer Studie über Wanderheuschrecken, bis zum offiziellen Film der Krönung von Königin Elizabeth II, *Elizabeth is Queen*. Bei zwei Spielfilmen – *The Stranger Left No Card* (1952) und *On the Twelfth Day* (1954) – ersetzt die Musik den Dialog. Der erstgenannte erhielt bei den Festspielen in Cannes den Preis für den besten Kurzspielfilm und wurde danach bei dem Festival in Edinburgh gezeigt.

Ebenfalls im Jahr 1947 wählte der beratende Ausschuß des London Philharmonic Orchestra als erste neue Partitur ihre Ouvertüre *ODTAA*, die im März des Jahres unter Sir Adrian Boult in Covent Garden uraufgeführt wurde. Diesem sehr erfolgreichen Konzert folgten zahlreiche Aufführungen und Rundfunksendungen, namentlich in Nordengland. 1952 eröffnete Rudolf Schwarz die Promenadenkonzerte des City of Birmingham Orchestra mit *Bishop Rock*. Im gleichen Jahr fand auch bei den Londoner Promenadenkonzerten die öffentliche Erstaufführung des Konzerts für Klavier und Streicher statt – das einzige Werk einer Komponistin, das in dieser Saison dort gespielt wurde.

Obwohl diese Werke zunächst sehr erfolgreich waren, zeigten Verleger an einem "weiblichen Komponistin" kein Interesse, so daß die Partituren und Stimmen mit der Zeit wieder zu ihr zurückkehrten, in der Schublade lagen und nur selten gespielt wurden. Auch ihre beiden Streichquartette, denen 1948 der A.J. Clements-Preis für Kammermusik und 1952 die Cobbett-Prämie verliehen wurde, sind so gut wie unbekannt. Bedauerlicherweise wurden die Skizzen zu einem dritten Quartett nie durchgeführt.

1961 wurde Doreen Carwithen die Assistentin und literarische Sekretärin des Komponisten William Alwyn, bei dem sie seinerzeit am Royal College of Music Komposition studiert hatte und der später ihr Gatte wurde. Nach seinem Tod im Jahr 1985 begründete sie das William-Alwyn-Archiv für Musik, Poesie und bildende Kunst, sowie die William-Alwyn-Stiftung zur Förderung seiner Kompositionen. In diesem Zusammenhang initiierte und beaufsichtigte sie eine Reihe von Einspielungen, edierte seine unveröffentlichten Werke und verfaßte Artikel für Plattenhüllen und Programme. Sie beaufsichtigte weiterhin Forschungsprojekte über Alwyn und beriet Studenten aus aller Welt bei ihren Dissertationen über Alwyns Leben und Musik; auf diese Weise setzte sie ihre zusätzliche Lehrtätigkeit fort, die mit ihrer Anstellung als Dozent für Komposition am Royal College und Lektor für Musik an der pädagogischen Hochschule Furzedown ihren Anfang genommen hatte.

ODTAA (One Damn Thing After Another)
(1945)
Der Titel *ODTAA* geht auf den gleichnamigen Abenteuerroman des Dichters John Masefield zurück. Es handelt sich dabei keineswegs um Programmusik, sondern Carwithen war darauf bedacht, die Spannung, abenteuerliche Stimmung und das Kolorit wiederzugeben, die diesen Roman kennzeichnen.

Zu Beginn der Ouvertüre (*Allegro ma non troppo*) spielen die Streicher das lebhafte Hauptthema an, aus dem sich der Großteil des Stoffes entfaltet. Eine fanfarenartige Anführung des Themas bringt den Höhepunt herbei, dem eine kurze, rhythmisch markante Partie für Blechbläser und Schlagzeug folgt. Dann beschwichtigt sich die Musik zum besinnlichen Mittelabschnitt, der sich zu einem getragenen Höhepunkt steigert. Das erste Tempo kehrt wieder und nach einer rhythmischen Reprise schließt die Ouvertüre mit dem Fanfarenthema, das vom gesamten Orchester gespielt wird.

Konzert für Klavier und Streicher
Im diesem 1948 vollendeten Konzert kontrastiert der lebhafte, brillante Solopart mit dem empfindsamen Streichersatz. Der erste

Satz, *Allegro assai*, hat zwei Themen, dessen erstes, das unmittelbar in Oktaven auf dem Klavier erklingt, sich zu einem ganzen Abschnitt entfaltet, in dem es auf verschiedene Weise verarbeitet wird. Nach einer *Morendo*-Partie bringt der Solist das Nebenthema, dem sogleich eine Art Kadenz folgt. Beide Themen werden durchgeführt und eine Reprise beschließt den Satz.

Zu Beginn des langsamen Satzes (*Lento*) bringt eine Sologeige das Thema, das Klavier spielt das Echo dazu. Dieses von gedämpften Streichern begleitete Duett durchzieht den ganzen Satz.

Das Finale, *Moderato e deciso ma con moto*, beginnt mit zwei Motiven, einer breiten, akkordischen Melodie der Streicher im Gegensatz zur Aufwärtsskala des Klaviers, die das Material des ganzen Satzes stellen. Er schließt mit einer ausführlichen Kadenz und Coda, in der die getragene Melodie des Hauptthemas wieder angeführt wird.

Bishop Rock (1952)
Der letzte Ausblick auf Land, der sich dem Seefahrer bietet, ist der einsame Leuchtturm Bishop Rock jenseits der Scilly-Inseln; bei der Ankunft aus der Neuen Welt ist er ein symbolischer Gruß nach dem düsteren Atlantik. Die Ouvertüre schildert den Leuchtturm in stürmischem und freundlichem Wetter und übermittelt Eindrücke, die sein Anblick erweckt.

Zunächst ein kräftiges, wiederholtes Hornmotiv, das Vorstellungen über das Blinklicht über dem wilden Meer hervorruft. Einer kurzen Exposition folgt eine lange, von den Hörnern begleitete Geigenphrase, die wie der Seegang des atlantischen Ozeans auf- und abschwillt. Die Musik steigert sich zum Höhepunkt, dann sinkt sie allmählich zur Umgestaltung des (erstmals während des Höhepunktes *fortissimo* von den Streichern angespielten) Themas herab, die auf der Baßklarinette, danach auf den Fagotten, Hörnern und schließlich einer Sologeige erklingt und das Meer darstellt, das nun sanft gegen die Felsen wogt. Eine rhythmische Figur der Celli und Kontrabässe stört die Ruhe, um eine kräftige Reprise des "Leuchtturm"-Themas herbeizuführen.

Suffolk Suite (1964)
Als ein Mitglied des Königshauses den neuen Konzertsaal am Framlingham College in Suffolk eröffnete, bat mich der Musiklehrer um ein Stück für seine Schüler. Zunächst hörte Carwithen das Schulorchester an, um das Niveau der jungen Musikanten festzustellen; während der Arbeit ließ sie diese Überlegungen nie aus den Augen. In den vier Sätzen werden Melodien ausgearbeitet, die sie ursprünglich in einem Film über East Anglia anwandte.

I Das *Prelude* beginnt mit einem Trompetentusch, dann folgt eine majestätische Melodie, ganz dem Anlaß entsprechend, an dem hohe Persönlichkeiten teilnahmen.

II *Orford Ness*. Die Melodie wird zunächst von der Soloflöte vorgetragen, danach von den Streichern, der Oboe und schließlich der Klarinette; das geruhsame Schaukeln der Begleitung ruft bei dem Hörer Vorstellungen über die vor Anker liegenden Jachten wach.

III *Suffolk Morris*. Tänzer im traditionellen Kostüm mit Schellen und Bändern beginnen einen lebhaften Tanz im 6/8-Takt. Im kurzen, langsameren Abschnitt (einer langen Holzbläsermelodie, die von Harfenakkorden begleitet wird) können sie Luft schöpfen, dann bringt die kleine Trommel wieder den Tanzrhythmus und es geht noch einmal los, über den Marktplatz und die Hauptstraße entlang.

IV *Schloß Framlingham*. Die Blechbläser stimmen einen schwungvollen Marsch an, der die Ruinen dieses mächtigen normannischen Schlosses mit seinem Graben erstehen läßt, das noch immer die Stadt und Umgebung überragt.

© Doreen Carwithen
Doreen Carwithen starb 2003
Übersetzung: Gery Bramall

Als Pianist, Dirigent und Schallplattenkünstler erfreut sich **Howard Shelley** seit seinem begeistert aufgenommenen Londoner Debüt im Jahre 1971 einer hocherfolgreichen Karriere. Jahr für Jahr tritt er mit berühmten Orchestern in den großen Konzertsälen der Welt auf. Derzeit wirkt er häufig in der Doppelrolle von Dirigent und Solist. Man verbindet seinen Namen besonders mit der Musik Rachmaninows, dessen Klavierwerke, Konzerte und Lieder er in kompletten Zyklen aufgeführt und eingespielt hat. Seine jüngsten Aufnahmen von Klavierkonzerten Mozarts und Hummels haben ebenfalls außergewöhnliche Anerkennung gefunden, und über achtzig weitere Schallplattenaufnahmen bezeugen sein breit gefächertes Repertoire. Er ist in mehreren Fernsehdokumentationen aufgetreten, darunter *Mother Goose*, ein Dokumentarfilm über Ravel, mit Howard Shelley als Moderator, Dirigent und Pianist, der bei den New York Festivals Awards eine Goldmedaille erhielt. Viele Jahre lang war er Hauptgastdirigent der London Mozart Players. Außerdem war er Musikdirektor und Chefdirigent beim Uppsala Kammarorkester. 1994 wurde er von Prinz Charles zum Honorary Fellow des Royal College of Music ernannt.

1904 dirigierte Hans Richter das Debütkonzert des **London Symphony Orchestra**, des ersten unabhängigen, selbstverwaltenden Orchesters in Großbritannien. Viele prominente Chefdirigenten, wie Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, Claudio Abbado und

Sir Colin Davis, folgten ihm. Zu seinen erlauchten Ehrenpräsidenten zählt das Orchester Sir William Walton, Sir Arthur Bliss, Karl Böhm und Leonard Bernstein. 1906 trat das Orchester mit einem Konzert in Paris als erstes britisches Orchester im Ausland auf, und heutzutage unternimmt es ausgedehnte Gastspielreisen in alle Welt. Seit 1982 ist es im Londoner Barbican Centre ansässig, wo es jährlich etwa neunzig Konzerte aufführt; das Orchester ist auch Gastorchester der Avery Fisher Hall in New York und der alle zwei Jahre stattfindenden internationalen Festspiele von Florida. Das innovative Bildungsprogramm des Orchesters, LSO Discovery, widmet sich der Aufgabe, Menschen aller Altersgruppen und aus allen Lebensbereichen mit Musik in Berührung zu bringen.

Richard Hickox CBE, einer der begabtesten und vielseitigsten Dirigenten Großbritanniens, ist Musikdirektor der Opera Australia und wurde für den Zeitraum 2000–2006 zum Chefdirigenten des BBC National Orchestra of Wales berufen; danach wird er auf die Position eines Emeritierten Dirigenten wechseln. 1971 gründete er die City of London Sinfonia, deren künstlerischer Leiter er ist. Ferner ist er Assoziierter Gastdirigent des London Symphony Orchestra, Emeritierter Dirigent der Northern Sinfonia und Mitbegründer des Collegium Musicum 90.

Er dirigiert regelmäßig die großen Orchester des Landes und ist häufig auf den BBC Proms und den Festivals von Aldeburgh, Bath und Cheltenham aufgetreten. Mit dem London Symphony Orchestra hat er im Barbican Centre eine Reihe von halbszenischen Opern aufgeführt, darunter *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* und *Salome*. Mit dem Bournemouth Symphony Orchestra präsentierte er in London erstmalig den vollständigen Zyklus von Vaughan Williams' Sinfonien. Im Zuge seiner langjährigen Verbindung mit dem Philharmonia Orchestra hat er an der South Bank Elgar-, Walton- und Britten-Festivals sowie auf dem Aldeburgh-Festival eine halbszenische Aufführung von *Gloriana* dirigiert.

Neben seiner Tätigkeit an der Oper von Sydney haben Engagements ihn in jüngerer Zeit unter anderem an die Royal Opera Covent Garden, die English National Opera, die Wiener Staatsoper und die Washington Opera geführt. Als Gastdirigent hat er solch weltberühmte Klangkörper wie das Pittsburgh Symphony Orchestra, das Orchestre de Paris und das Bayerische Radio-Sinfonieorchester dirigiert und wird demnächst auch mit dem New York Philharmonic auftreten.

Sein phänomenaler Erfolg in den Aufnahmestudios resultierte in mehr als 280 Einspielungen, darunter jüngst Zyklen der Orchesterwerke von Sir Lennox und Michael Berkeley und Frank Bridge mit dem BBC National Orchestra of Wales, die Sinfonien von Vaughan Williams mit dem London Symphony Orchestra und eine Reihe von Brittens Opern mit der City of London Sinfonia. Er wurde mit einem *Grammy* (für *Peter Grimes*) und fünf *Gramophone* Awards ausgezeichnet. Richard Hickox wurde im Jahr 2002 im Rahmen der Jubilee Honours List der Königin mit einem CBE (Commander of the Order of the British Empire) geehrt und hat außerdem zahlreiche andere Auszeichnungen erhalten, darunter zwei Royal Philharmonic Society Music Awards, den ersten Sir Charles Groves Award, den *Evening Standard* Opera Award und den Association of British Orchestras Award.

Doreen Carwithen: Œuvres pour orchestre

Issue d'une famille de musiciens, Doreen Carwithen est née en 1922 à Haddenham dans le comté de Buckinghamshire. Dès l'âge de quatre ans, sa mère – qui était professeur de musique – lui donna ses premières leçons de piano et de violon. Elle poursuivit avec elle l'étude du piano jusqu'à son entrée, en 1941, à la Royal Academy of Music de Londres grâce à une bourse offerte par le comté de Buckinghamshire. Elle étudia également le violoncelle avec Peers Coetmore, et alors qu'elle était encore à l'école, elle tint régulièrement la partie de violoncelle dans un quatuor à cordes ainsi que dans des orchestres locaux. La seule musique qu'elle pouvait entendre en dehors de ce contexte était celle diffusée par la radio – la famille ne possédait pas de gramophone, aussi dépendait-elle de la BBC pour l'élargissement de sa connaissance de la musique symphonique. Du fait que cela se passait en temps de guerre, les concerts retransmis étaient limités à ceux du "Home Service". Cela l'incita à apprendre à lire les partitions afin d'être capable d'entendre les sonorités orchestrales – aptitude qui se révèla très précieuse pour sa future carrière.

En 1947, J. Arthur Rank créa un atelier pour les compositeurs qui désiraient se spécialiser dans l'étude de la musique de film. Doreen Carwithen fut la première étudiante de la Royal Academy à être sélectionnée. Par la suite, elle écrivit plus de trente partitions de musique de film. Elle composa pour des documentaires qui vont de l'étude des sauterelles, *Teeth of the Wind*, jusqu'au film officiel du couronnement, *Elizabeth is Queen*. Dans deux films, *The Stranger Left No Card* (1952) et *On the Twelfth Day* (1954), sa musique remplace les dialogues. Le premier de ceux-ci reçut le prix du meilleur court métrage de fiction au festival de Cannes, et fut présenté peu après au festival d'Edimbourg.

Toujours en 1947, l'ouverture *ODTAA* fut la première œuvre sélectionnée par le comité de lecture de l'Orchestre philharmonique de Londres. *ODTAA* fut créée à Covent Garden en mars 1947 sous la direction de Sir Adrian Boult, et remporta un grand succès. Suivirent de nombreuses exécutions et diffusions radiophoniques, en particulier dans le nord de l'Angleterre. *Bishop Rock* fut choisi par Rudolf Schwarz pour ouvrir les "Concerts promenade" du City of Birmingham Orchestra en 1952. La même année vit la création du Concerto pour piano et cordes lors des Proms à Henry Wood Hall. Carwithen fut la seule femme-compositeur à être jouée au cours de cette saison.

Malgré le succès initial de ces œuvres, les éditeurs n'étaient pas intéressés par la musique d'une femme-compositeur. Aussi, les partitions et les parties d'orchestre retournèrent peu à peu à la maison où elles furent conservées avec soin, et ne furent que rarement entendues. De la même manière, et bien qu'ils aient remporté le A.J. Clements Prize (1948) et le Cobbett Award (1952) pour la musique de chambre, les deux Quatuors à cordes de Carwithen demeurent méconnus. Les esquisses d'un troisième quatuor ne furent jamais accomplies.

En 1961, Doreen Carwithen devint la copiste et la secrétaire particulière de William Alwyn, qui avait été son professeur de composition à la Royal Academy et qu'elle devait épouser par la suite. Après la mort de ce dernier en 1985, elle établit les Archives William Alwyn de la musique, la poesie et l'art, et créa la Fondation William Alwyn en vue de promouvoir la musique de son époux. Dans ce but, elle suscita et supervisa un certain nombre d'enregistrements, publia les œuvres inédites, et écrit des textes de présentation et des programmes. Elle continua de superviser les projets de recherche sur Alwyn, ainsi que d'aider les étudiants du monde entier qui travaillaient à des thèses de doctorat sur la vie et la musique de ce compositeur; de cette façon elle poursuiva sa carrière de professeur qui avait commencé comme assistante en composition à la Royal Academy of Music, et comme maître de conférences en musique au Furzedown Teacher Training College.

ODTAA (One Damn Thing After Another) (1945)
Le titre *ODTAA* fut suggéré par le roman du même nom de John Masefield. Si la musique n'est en aucun cas à programme, elle exprime, cependant, la couleur, l'enthousiasme et l'esprit romantique de l'aventure qui constitue l'essence du livre.

L'Ouverture commence (*Allegro ma non troppo*) par une exposition vigoureuse du thème principal aux cordes, thème d'où procède la plus grande partie du matériau utilisé et développé au cours de ce mouvement. Un point culminant d'intensité sonore est atteint lors de la reprise en fanfare du thème, suivi par un passage bref et accentué pour cuivres et percussions. La musique s'adoucit dans une section calme avant qu'elle ne s'amplifie de nouveau. Le tempo initial reprend puis, après une récapitulation rythmique, l'Ouverture s'achève par le thème de fanfare joué par l'orchestre au grand complet.

Concerto pour piano et cordes
Le Concerto fut achevé en 1948. La partie du soliste, vigoureuse et brillante, s'oppose aux

cordes qui sont traitées de manière délicate. Le premier mouvement, *Allegro assai*, est bâti sur deux thèmes. Le premier, présenté d'emblée par le piano en octaves, se développe au cours d'une section où il est traité de différentes manières. Après un *morendo*, le soliste introduit le second thème qui est immédiatement suivi par un genre de cadence. Les deux thèmes, développés et réexposés, mènent le mouvement à sa conclusion.

Le *Lento* commence par une mélodie confiée au premier violon solo, et qui est reprise en écho par le soliste. Leur duo, accompagné par les cordes en sourdine, continue tout au long du mouvement.

Le finale, *Moderato e deciso ma con moto*, débute par une ample mélodie jouée en accords par les cordes et s'oppose à des gammes ascendantes jouées au piano. Ces deux idées forment le matériau principal du mouvement. Il se termine par une grande cadence suivie d'une coda qui présente une dernière fois l'ample mélodie du thème principal.

Bishop Rock (1952)
Le phare du "Bishop Rock" (Rocher de l'évêque) se trouve à l'extrême pointe du littoral ouest anglais. Sa tour solitaire est le dernier signe visible de la terre que peuvent apercevoir les marins, et pour les voyageurs qui viennent du Nouveau monde, il représente un symbole de bienvenue après les sinistres eaux de l'Atlantique. L'Ouverture est une impression des pensées éveillées par le phare, et dépeint le rocher dans la tempête et par temps calme.

Elle commence par un motif puissant et répété aux cors qui suggère les rais de lumière intermittents du phare sur la mer agitée. Après une brève exposition suit une longue phrase jouée aux violons accompagnés par les cors, s'élevant et s'enfonçant brusquement comme la houle de l'océan Atlantique. La musique s'amplifie jusqu'à un point culminant d'intensité sonore, puis peu à peu s'apaise en une douce transformation du thème (entendu d'abord *fortissimo* aux cordes lors du point culminant) à la clarinette basse, puis aux bassons, aux cors et enfin au premier violon solo. Il suggère le clapotis léger de la mer contre les rochers. Une figure rythmique aux violoncelles et contrebasses perturbe le calme, puis la musique se déploie jusqu'à une puissante réexposition du thème du "phare".

Suffolk Suite (1964)
Cette œuvre fut composée à la demande du professeur de musique du collège de Framlingham dans le Suffolk. Elle était destinée à être chantée par des garçons lors de la venue, pour l'inauguration de leur nouvelle salle de concert, de membres de la famille royale. Avant de la composer, Carwithen avait écouté l'orchestre de l'école afin de connaître les possibilités de ces jeunes musiciens. Aussi a-t-elle tenu compte de celles-ci lors de la composition. La suite est en quatre mouvements, et développe des mélodies qu'elle avait déjà utilisées pour un film consacré à l'est de l'Angleterre.

I Le *Prelude* commence par une fanfare de trompettes qui est suivie par une mélodie imposante aux cordes convenant tout à fait à une occasion royale.

II *Orford Ness*. Un mouvement paisible et ondoyant, rappelant aux auditeurs les bateaux à l'ancrage, accompagne la mélodie qui est d'abord jouée à la flûte solo, puis aux cordes, au hautbois et enfin à la clarinette.

III *Suffolk Morris*. Les danseurs, habillés en costumes traditionnels ornés de rubans et de clochettes, commencent par une danse vive à 6/8. Une brève section plus lente (longue mélodie jouée à la flûte, puis au hautbois et à la clarinette avec un accompagnement d'accords à la harpe) leur permet de reprendre leur souffle avant que le tambour ne fasse entendre le rythme de danse. Ils repartent alors en dansant à travers la place du marché et descendent la grand-rue.

IV *Framlingham Castle*. Les cuivres introduisent une marche enthousiaste, évoquant la vision des ruines entourées de douves de ce superbe château normand qui domine encore la ville et la campagne alentour.

© Doreen Carwithen
Doreen Carwithen est morte en 2003
Traduction: Francis Marchal

Howard Shelley mène une brillante carrière de pianiste et de chef d'orchestre depuis ses débuts acclamés à Londres en 1971. Il se produit chaque saison avec des orchestres renommés dans les plus grandes salles de concert du monde entier. La plupart de ses activités présentes l'amènent à se produire en soliste et comme chef. Étroitement associé à la musique de Rachmaninov, il a joué et enregistré ses œuvres complètes pour piano seul, ses concertos et ses cycles de mélodies. Ses récents enregistrements de concertos pour piano de Mozart et de Hummel ont également suscité des éloges exceptionnels, tandis que plus de quatre-vingts disques témoignent de la très grande diversité de son répertoire. Il figure dans plusieurs documentaires télévisés, notamment *Mother Goose* (Ma Mère l'oye) consacré à Ravel, dans lequel il tient les rôles de présentateur, pianiste et chef. Ce film a obtenu une médaille d'or décernée par le New York Festivals Awards. Au cours de sa longue association avec les London Mozart Players, Howard Shelley a été leur chef principal invité pendant une longue période. Il a également

été directeur musical et chef principal de l'Orchestre de chambre d'Uppsala en Suède. Le prince de Galles a conféré à Howard Shelley le titre de membre honoraire du Royal College of Music de Londres en 1994.

Ce fut Hans Richter qui en 1904 dirigea le concert inaugural du **London Symphony Orchestra**, le premier orchestre indépendant et autonome de Grande-Bretagne. Suivirent plusieurs chefs principaux distingués, comme Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, Claudio Abbado et Sir Colin Davis. D'éminentes personnalités du monde musical ont tenu le rôle de président honoraire de l'ensemble, parmi lesquelles Sir William Walton, Sir Arthur Bliss, Karl Böhm et Leonard Bernstein. En 1906, cet ensemble devint le premier orchestre britannique à se produire à l'étranger lorsqu'il se rendit à Paris; aujourd'hui l'Orchestre fait de nombreuses tournées dans le monde entier. En 1982, l'Orchestre s'installa au Barbican Centre à Londres où il donne environ quatre-vingt-dix concerts par an; il se produit aussi régulièrement à l'Avery Fisher Hall à New York et, tous les deux ans, au Festival international de Floride. Grâce à un programme éducatif innovateur, LSO Discovery, l'Orchestre cherche à faire découvrir la musique aux personnes de tous âges, de toutes conditions sociales et de tous les coins du pays.

L'un des chefs d'orchestre les plus doués et les plus complets de Grande-Bretagne, **Richard Hickox** CBE est directeur musical d'Opera Australia et depuis 2000 chef principal du BBC National Orchestra of Wales dont il deviendra en 2006 chef honoraire. Il est directeur musical du City of London Sinfonia qu'il fonda en 1971. Il est également chef invité associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et co-fondateur de Collegium Musicum 90.

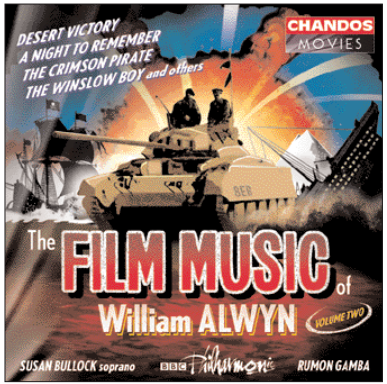
Il dirige régulièrement les plus grands orchestres du Royaume-Uni et a souvent participé aux Proms de la BBC ainsi qu'aux festivals d'Aldeburgh, de Bath et de Cheltenham entre autres. Avec le London Symphony Orchestra, il a dirigé au Barbican Centre à Londres plusieurs mises en scène partielles d'opéras dont *Billy Budd*, *Hänsel und Gretel* et *Salome*. À la tête du Bournemouth Symphony Orchestra, il a donné la première intégrale des symphonies de Vaughan Williams à Londres. Dans le cadre de son association avec le Philharmonia Orchestra, il a dirigé des festivals d'Elgar, de Walton et de Britten dans des salles du South Bank à Londres et une mise en scène partielle de *Gloriana* au Festival d'Aldeburgh.

Outre ses activités avec l'Opéra de Sydney, il a récemment travaillé entre autres avec le Royal Opera de Covent Garden, l'English National Opera, l'Opéra d'état de Vienne et le Washington Opera. Il a été invité à diriger des orchestres de renom mondial tels le Pittsburgh Symphony Orchestra, l'Orchestre de Paris et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise et il se produira bientôt à la tête du New York Philharmonic.

Connaissant un succès phénoménal en studio, il a réalisé plus de 280 enregistrements, dont dernièrement des cycles d'œuvres orchestrales de Sir Lennox et Michael Berkeley et de Frank Bridge avec le BBC National Orchestra of Wales, les symphonies de Vaughan Williams avec le London Symphony Orchestra ainsi qu'une série d'opéras de Britten avec le City of London Sinfonia. Il a reçu un *Grammy* (pour *Peter Grimes*) et cinq *Gramophone* Awards. Richard Hickox s'est vu décerner le titre de Commander of the Order of the British Empire (CBE) par la Reine en 2002 et a reçu de nombreuses autres prix, dont deux Music Awards de la Royal Philharmonic Society, le tout premier Sir Charles Groves Award, l'*Evening Standard* Opera Award et l'Association of British Orchestras Award.

CHAN 10365 BOOK.qxd 11/9/06 10:56 am Page 22

Also available



The Film Music of William Alwyn, Volume 2
CHAN 9959

The Film Music of William Alwyn, Volume 3
CHAN 10349

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK
E-mail: enquiries@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Piano supplied and maintained by Steinway & Sons, London

Producer Brian Couzens
Sound engineer Ralph Couzens
Assistant engineer Richard Smoker
Editor Jonathan Cooper
Mastering Michael Common
Recording venue Blackheath Concert Halls; 19 & 20 May 1996
Front cover *Young woman at the beach, Walberswick (Suffolk)* c. 1886/88 by Philip Wilson Steer 1860–1942/akg-images/Erich Lessing
Back cover Photo of Richard Hickox by Greg Barrett
Design Amy Cassidy
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Copyright Mary Alwyn
℗ 1997 Chandos Records Ltd
© 2006 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England
Printed in the EU

CHAN 10365 Inlay.qxd 12/9/06 9:47 am Page 1

CHANDOS DIGITAL **CHAN 10365X**

Printed in the EU | MCPS
LC 7038 | DDD | TT 57:35
24-bit/96 kHz digitally remastered

Doreen Carwithen (1922–2003)

1		**ODTAA (One Damn Thing After Another)**	**8:18**
		Overture	
		Allegro ma non troppo	
		Concerto for Piano and Strings*	**28:57**
2	I	Allegro assai	12:05
3	II	Lento	8:23
4	III	Moderato e deciso ma con moto	8:22
5		**Bishop Rock**	**8:17**
		Overture	
		Allegro con energico	
		Suffolk Suite	**11:42**
6	I	Prelude. Moderato	2:22
7	II	Orford Ness. Allegretto grazioso	3:51
8	III	Suffolk Morris. Ritmico	3:20
9	IV	Framlingham Castle. Alla marcia	2:01
			TT 57:35

Howard Shelley piano*
London Symphony Orchestra
Igor Gruppmann leader
Richard Hickox

℗ 1997 Chandos Records Ltd © 2006 Chandos Records Ltd Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

CARWITHEN: ORCHESTRAL WORKS - Shelley/London Symphony Orchestra/Hickox
CHANDOS CHAN 10365 X

CARWITHEN: ORCHESTRAL WORKS - Shelley/London Symphony Orchestra/Hickox
CHANDOS CHAN 10365 X